

## Inscription

Par internet sur le site du Lycée cantonal de Porrentruy :

[www.lycee.ch](http://www.lycee.ch) >  **CEJEF**  
INSCRIPTIONS  
RENTREE 2017

> maturité bilingue intercantonale

**lien ouvert du 1<sup>er</sup> février au 10 février 2019**

### CONDITIONS D'ADMISSION :

Français, Math et Allemand :  
niveau : A

- Un niveau B possible, mais avec une moyenne de 5 et un total de 14 points dans les disciplines principales.
- Option 1 ou 2
  - 3 niveaux A : total de 12 points
  - 2 niveaux A et 1 niveau B : total de 14 points
- Au maximum 1 note insuffisante sur l'ensemble des disciplines (sauf l'éducation physique).



## L'horaire à LAUFON

### Les trains :

PORRENTUY : 7h07  
DELÉMONT : 7h43  
LAUFON : 7h56

...puis 2 à 3 minutes à pied...

LAUFON : 17h03 17h21  
DELÉMONT : 17h17 17h37  
PORRENTUY : 17h52 18h17

**Début des cours : 8 h 20 (ou après)**

**Fin des cours : 16 h 55 (ou avant)**

Sur place : - cafétéria  
- bibliothèque

### **Les coûts** LAUFON et PORRENTUY

Ecolage : **GRATUIT**

Déplacements : Prise en charge des coûts par le canton pour la dernière année de la scolarité obligatoire, soit la première année à Laufon, puis à la charge de l'élève.



### UNE FORMATION D'AVENIR...

... DES ÉTUDES SANS LIMITES LINGUISTIQUES

**La Maturité gymnasiale**  
**bilingue français – allemand**  
**intercantonale**  
**Porrentruy - Laufon**



[www.lycee.ch](http://www.lycee.ch)  
[www.gymlaufen.ch](http://www.gymlaufen.ch)

## Une maturité gymnasiale bilingue sur deux sites - deux cantons

### Quand ?

Dernière année de l'école secondaire (11<sup>e</sup>)

⇒ À Laufon, au Progymnase

1<sup>ère</sup> année de Lycée

⇒ À Laufon, au Lycée

2<sup>ème</sup> année de Lycée

⇒ À Porrentruy, au Lycée

3<sup>ème</sup> année de Lycée

⇒ À Porrentruy, au Lycée

### Examens finaux à Porrentruy au Lycée

Obtention d'un certificat de maturité gymnasiale  
avec mention bilingue français-allemand



## Les choix

## pour le Lycée

L'**Option spécifique** (discipline qui donne une orientation au parcours gymnasial) est à choisir entre :

### Biologie-chimie

ou

### Economie et droit

Comment choisir l'Option spécifique ?

- projet professionnel /études ultérieures
- intérêt, passion
- ...

La **discipline artistique** sera :

### Arts visuels

ou

### Musique

Langue 2 : **Allemand**

Langue 3 : **Anglais**

Dès la 2<sup>ème</sup> année de Lycée :

Option complémentaire : **choix libre**



## Le programme

### ➤ LAUFON

#### Ecole secondaire et Lycée

11<sup>e</sup> et 1<sup>ère</sup> année de Lycée à Laufon :

Langue 1 :	<b>français</b>
Langue 2 :	<b>allemand</b>
Mathématiques :	<b>français</b>
Géographie :	<b>français</b>
EPS :	<b>allemand</b>

Les autres disciplines : **allemand**

#### **Préparation et appui**

Deuxième semestre de 10<sup>e</sup> :

Préparation en allemand avec exercices de compréhension et d'expression les mercredis après-midi (2 heures) à Delémont et/ou Porrentruy et/ou Bassecourt.

11<sup>e</sup> et 1<sup>ère</sup> année de lycée :

2 à 3 leçons d'appui par semaine à Laufon.

#### Les conditions de promotion de Laufon s'appliquent

### ➤ PORRENTRUY

#### Lycée

Programme de la classe bilingue :

- |   |                      |
|---|----------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- physique</li><li>- histoire</li><li>- discipline artistique</li><li>- philosophie (3e année)</li><li>- éducation physique</li></ul> | } <b>en allemand</b> |
|---|----------------------|

Les autres disciplines : **en français**

Examens finaux écrits et oraux :

- français
- allemand
- mathématiques
- option spécifique
- **histoire ou physique, en allemand**